

Distr.  
GENERAL

TD/COCOA.9/10  
2 July 2003

ARABIC  
Original: ENGLISH

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



الاجتماع المعقود عملاً بالفقرة ٣ من المادة ٥٨  
من الاتفاق الدولي للكاكاو لعام ٢٠٠١  
لندن، ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

### قرار الاجتماع المعقود عملاً بالفقرة ٣ من المادة ٥٨ من الاتفاق الدولي للكاكاو لعام ٢٠٠١

إن حكومات الدول، والجماعة الأوروبية، المدرجة في المرفق الأول لهذا القرار،  
إذ تتصرف عملاً بالفقرة ٣ من المادة ٥٨ من الاتفاق الدولي للكاكاو لعام ٢٠٠١،  
وقد اجتمعت في لندن في ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٣،  
وقد قبلت بأن الجماعة الأوروبية يمكن أن تقرر الاتفاق،

وإذ تلاحظ أن حكومات ستة بلدان منتجة، تستأثر بنسبة ٧٢,١ في المائة من الأصوات على النحو المبين  
في المرفق في ألف للاتفاق، وحكومات البلدان المستهلكة التي تشمل الجماعة الأوروبية وثلاثة بلدان أخرى تستأثر  
بنسبة ٦٠,٠٥ في المائة من الأصوات على النحو المبين في المرفق باء للاتفاق، أودعت صكوك التصديق أو لقبول  
أو الإقرار أو الانضمام، أو أشعرت الوديع بأهما ستطبق الاتفاق مؤقتاً عند بدء نفاذه،

١- تقرر وضع الاتفاق الدولي للكاكاو لعام ٢٠٠١ موضع التنفيذ المؤقت كلياً فيما بينها، اعتباراً  
من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣؛

٢- تقرر أيضاً أن أي دولة مدرجة في المرفق الثاني وأي دولة أخرى تودع بحلول ٣٠ أيلول/سبتمبر  
٢٠٠٣ صكوك التصديق أو القبول أو الإقرار أو الانضمام، أو تُشعر الوديع بأهما ستطبق الاتفاق مؤقتاً عند بدء  
نفاذه، تُعتبر مدرجة في المرفق الأول لهذا القرار.

المرفق الأول

الاتفاق الدولي للكاكاو لعام ٢٠٠١

البلدان المصدرة الأعضاء

توغو

غابون

غانا

كوت ديفوار

ماليزيا

نيجيريا

البلدان المستوردة الأعضاء

الجماعة الأوروبية

آيرلندا

إسبانيا

ألمانيا

إيطاليا

البرتغال

بلجيكا/لكسمبرغ

الدانمرك

السويد

فرنسا

فنلندا

المملكة المتحدة

النمسا

هولندا

اليونان

البلدان غير الأعضاء في الجماعة الأوروبية

الاتحاد الروسي

سلوفاكيا

سويسرا

المرفق الثاني

## الاتفاق الدولي للكاكاو لعام ٢٠٠١

البرازيل

الجمهورية الدومينيكية

الكاميرون

-----